

## **Principii pentru procesarea datelor cu caracter personal în societatea Global Payments s.r.o. nr. 1/2018 în vigoare începând cu data de 25.5.2018**

Prezentele principii pentru procesarea datelor cu caracter personal (denumite în continuare "Principii") se aplică în cazul în care încheiați cu societatea Global Payments s.r.o. un contract de prestare servicii în domeniul acceptării cardurilor de plată. În cazurile în care, în prezentele principii folosim cuvântul "dumneavoastră" sau una din formele acestuia, este vorba de persoanele fizice care ne furnizează datele lor cu caracter personal cu scopul obținerii acestor servicii. În cazul persoanelor exercitând independent o activitate de afaceri, care nu sunt persoane juridice, va fi vorba de acele persoane fizice care au în proprietate întreprinderea respectivă și, în cazul clienților care sunt persoane juridice, va fi vorba de orice director, reprezentant statutar, asociați sau alte persoane responsabile pentru exploatarea întreprinderii, ale căror date le colectăm. În toate cazurile acest lucru va însemna și orice solicitanți sau garanți ale căror date cu caracter personal le procesăm.

Mențiunile în legătură cu Asociațiile de carduri înseamnă MasterCard, Visa sau orice asociație sau organizație aferentă (de exemplu, Discover Global Network, UnionPay, American Express, JCB), printre altele, inclusiv orice asociație sau organizație mamă, afiliată, fiică sau succesoare sau oricare dintre acestea.

### **1 CINE SUNTEM ȘI CUM NE PUTEȚI CONTACTA PE NOI SAU PERSOANA NOASTRĂ AUTORIZATĂ PENTRU PROTECȚIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL**

Societatea **Global Payments s.r.o.** având sediul în V Olšínách 626/80, 100 00 Praha 10, nr. de identificare: 04235452, înregistrată la Registrul Comerțului de pe lângă Curtea Municipală din Praga, secțiunea C, inserarea 244453 acționând prin sucursala sa în România, înregistrată în Registrul Comerțului Românesc sub nr. J40 / 12501/2015 (denumită în continuare „GP”), este administratorul datelor dumneavoastră cu caracter personal. Adică datele despre dumneavoastră sau datele în baza cărora puteți fi identificați. Prezentele Principii descriu faptul cum noi gestionăm datele dumneavoastră cu caracter personal.

Suntem administratorii acestor date în baza reglementărilor juridice aferente privind protecția datelor cu caracter personal, deoarece, în contextul raportului nostru comercial decidem în legătură cu faptul cum și de ce datele cu caracter personal se procesează în modalitățile explicate în prezentele Principii. În cazurile în care, în prezentele Principii, utilizăm cuvintele ca "noi" și "al nostru" și formele acestora, este vorba de societatea GP.

Împuternicitul nostru cu protecția datelor cu caracter personal poate fi contactat oricând, și anume și în cazul în care aveți întrebări suplimentare referitoare la prezentele Principii sau doriți să exercitați oricare din drepturile menționate în acestea, și anume pe [dpo@gpe.cz](mailto:dpo@gpe.cz).

Deoarece suntem o societate globală, informațiile dumneavoastră pot fi distribuite și către alți membri ai Grupului nostru sau pot fi procesate de către alți membri ai Grupului nostru. Lista membrilor Grupului nostru este accesibilă pe site-ul GP. Recomandăm să vă uitați din când în când pe site-ul nostru cu scopul de a afla eventualele modificări în cadrul Grupului nostru.

În legătură cu prezenta declarație, menționăm principiile pentru procesarea datelor cu caracter personal din Registrele pentru evaluarea capacității de contractare credit (denumite în continuare "Registre"). Este necesar să le împărtășim cu dumneavoastră. Vă rugăm să le citiți cu atenție și, în cazul unor întrebări, contactați organizațiile aferente (aceste principii le găsiți pe site-ul web al Registrelor în cauză).

### **2 UNDE OBȚINEM INFORMAȚIILE DUMNEAVOASTRĂ CU CARACTER PERSONAL**

În general, noi vom colecta datele dumneavoastră cu caracter personal direct de la dumneavoastră.

În afară de aceasta, putem obține datele dumneavoastră cu caracter personal de la partenerii contractuali care, în baza contractului, intermediază relațiile comerciale între GP, dumneavoastră și Registre. Unele dintre datele dumneavoastră cu caracter personal pot proveni de la alți membri ai Grupului nostru, dacă deja aveți de la ei vreun produs.

Unele din datele dumneavoastră cu caracter personal obținute din Registre provin din surse accesibile public așa cum este explicat mai sus. Mai multe explicații despre registre găsiți mai jos.

### **3 CE TIPURI DE DATE CU CARACTER PERSONAL DESPRE DUMNEAVOASTRĂ PROCESĂM?**

Procesăm datele cu caracter personal pe care ni le furnizați în cursul depunerii și procesării cererii, precum și datele pe care le obținem de la agentul comercial care are surse externe pentru verificarea informațiilor dumneavoastră, inclusiv Registrele pentru evaluarea capacității de contractare a unui credit, și anume inclusiv datele cu caracter personal următoare:

- Titlul dumneavoastră academic, prenumele și numele dumneavoastră, datele dumneavoastră de contact, inclusiv, de exemplu, adresa dumneavoastră de e-mail și numărul de telefon fix la domiciliu și telefon mobil;
- Adresa domiciliului dumneavoastră, adresa pentru corespondență (în cazul în care diferă de adresa dumneavoastră de domiciliu) și istoricul adreselor dumneavoastră inclusiv alte date cu caracter personal menționate în Cererea de acceptare a cardurilor de plată;
- Înregistrările referitoare la faptul cum ne-ați contactat și dacă ne contactați online, datele de tipul celor de localizare a telefonului dumneavoastră mobil, adresa IP și adresa MAC;
- Dacă este aplicabil, datele pe care ni le furnizați cu scopul verificării identității dumneavoastră, cum sunt, de exemplu, copiile după cartea de identitate sau pașaport de călătorie;
- Datele cu caracter personal referitoare la istoricul creditelor dumneavoastră pe care le obținem din Registre, din Registrul Comerțului, Registrul licențelor de funcționare al Ministerului Finanțelor, de la ați creditori și furnizori de credite (care furnizează date către Registre);
- În cazurile aferente, informațiile în legătură cu orice garant pe care îl menționați în cerere.

În cazul în care depuneți o cerere colectivă sau dacă menționați garantul, vom colecta datele cu caracter personal menționate mai sus și în legătură cu o astfel de persoană. Într-un astfel de caz, prezentele Principii trebuie să i le prezentați și celui de-al doilea solicitant, pentru ca acesta să confirme că știe că dumneavoastră ni le veți distribui pentru scopurile menționate în acestea.

### **4 CARE SUNT MOTIVELE JURIDICE PENTRU PROCESAREA DE CĂTRE NOI A DATELOR DUMNEAVOASTRĂ CU CARACTER PERSONAL, DACĂ LE DISTRIBUIM ȘI CĂTRE ALTE ENTITĂȚI?**

Reglementările juridice referitoare la protecția datelor cer ca noi să explicăm motivele juridice care ne dau dreptul să procesăm datele dumneavoastră cu caracter personal (inclusiv distribuirea acestora către terți). La unele tipuri de procesare există mai multe motive relevante pentru procesare. Mai jos menționăm motivele relevante pentru noi:

- 1) Procesare indispensabilă **pentru derularea contractului nostru încheiat între noi și dumneavoastră referitor la prestarea Serviciilor de acceptare a cardurilor de plată sau efectuarea pașilor înainte de încheierea contractului:**
  - a) Verificarea identității dumneavoastră;
  - b) Administrarea și managementul serviciilor dumneavoastră și actualizarea înregistrărilor dumneavoastră,
  - c) În cazul în care distribuim informațiile dumneavoastră către:
    - Asociațiile de carduri;
    - Evaluatorii calificați pentru securitate sau alți furnizori cu scopul verificării conformității cu norma PCI DSS și respectarea obligațiilor dumneavoastră de securitate potrivit contractului încheiat între noi și dumneavoastră.
- 2) În cazurile în care credem că este adecvat să facem așa, procesarea indispensabilă pentru **interesele legitime următoare**, care se referă la noi și, în unele cazuri, și la alte organizații (pe care le menționăm mai jos):
  - a) Administrarea și managementul raportului nostru și al serviciilor dumneavoastră și actualizarea înregistrărilor aferente;
  - b) Îmbunătățirea produselor și a serviciilor noastre în baza evaluării faptului ce produse achiziționate și utilizate, precum și frecvența și tipul de utilizare a serviciilor din partea dumneavoastră și pentru verificarea performanțelor acestora;
  - c) Pentru respectarea instrucțiunilor și a metodicii în conformitate cu reglementările organelor administrației publice și de reglementare și a cerințelor obligatorii ale Asociațiilor de carduri;
  - d) Pentru asigurarea administrării societății noastre și a celorlalți membri ai Grupului nostru și pentru scopurile auditurilor activităților noastre de afaceri inclusiv contabilitatea;

- e) Pentru efectuarea înregistrărilor în Registre;
- f) Pentru efectuarea monitorizării (inclusiv a convorbirilor telefonice) și ținerea înregistrărilor;
- g) Pentru scopurile de prospectare a pieței și dezvoltarea statisticilor;
- h) În cazul în care distribuim datele dumneavoastră cu caracter personal către următorii terți:
  - Garantul dumneavoastră (dacă aveți garant);
  - Membrii Grupului nostru;
  - Asociațiile de carduri;
  - Partenerul contractual care a ajutat intermedierea raportului comercial între GP și dumneavoastră;
  - Agențiile pentru recuperarea datoriilor;
  - Consilierii noștri juridici și consilierii și auditorii experți;
  - Organele de drept public și de reglementare cum sunt, de exemplu, Banca Națională a României, Banca Națională Cehă sau Secția de Analiză Financiară;
  - Evaluatorii calificați pentru securitate sau alți furnizori cu scopul verificării conformității cu norma PCI DSS și respectarea obligațiilor dumneavoastră de securitate potrivit contractului încheiat între noi și dumneavoastră;
  - Alte organizații și societăți comerciale care ne prestează servicii, de exemplu, furnizorii de copii de siguranță și server hosting, furnizorii de IT, software și mentenanță, prestatorii de servicii de păstrare documente și furnizorii altor funcții de exploatare și administrare;
  - Cumpărătorii și reprezentanții lor de specialitate în cadrul unei eventuale restructurări sau vânzări a întreprinderii noastre sau a activelor noastre;
  - Registrele pentru evaluarea capacității de contractare a unui credit; și
  - Societățile de prospectare a piețele, care ne ajută cu dezvoltarea și îmbunătățirea produselor și serviciilor noastre și alte persoane prestând servicii în domeniul de marketing.

3) Procesarea indispensabilă **pentru respectarea obligațiilor noastre de serviciu:**

- a) Pentru asigurarea conformității cu reglementările scrise care se referă la noi;
- b) Pentru constituirea, protecția și exercitarea drepturilor sau pretențiilor noastre sau a drepturilor și pretențiilor oricărui membru al Grupului;
- c) Pentru activitățile legate de prevenirea, depistarea și investigarea activității infracționale;
- d) Pentru efectuarea verificării identității, verificarea și depistarea spălării de bani;
- e) Pentru efectuarea monitorizării și ținerii înregistrărilor;
- f) Pentru soluționarea cererilor dumneavoastră privind exercitarea drepturilor dumneavoastră potrivit reglementărilor juridice privind protecția datelor cu caracter personal;
- g) În cazurile în care distribuim datele dumneavoastră cu caracter personal către următorii terți:
  - Garantul dumneavoastră (dacă aveți garant);
  - Agențiile de încasări și de recuperare datorii;
  - Organele puterii publice sau organe având caracter de reglementare, cum sunt, de exemplu, Banca Națională a României, Banca Națională Cehă, Autoritatea pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal, Secția de Analiză Financiară;
  - Instanțele și alte organe ale puterii publice, când acest lucru este indispensabil pentru exercitarea dreptului și protecția securității.

4) Procesăm cu **acordul** dumneavoastră:

- a) Pentru comunicare în cadrul marketingului direct;
- b) Dacă ne furnizați acordul cu faptul ca informațiile dumneavoastră să fie distribuite către un terț;
- c) În cazurile în care informațiile au fost colectate prin intermediul cookies sau prin tehnologii similare, cu mențiunea că, cookies pot fi blocate de dumneavoastră pe browserul dumneavoastră. Unele părți ale site-lui nostru web s-ar putea să nu funcționeze corect dacă faceți blocarea.

## 5 CUM ȘI CÂND PUTEȚI REVOCA ACORDUL DUMNEAVOASTRĂ?

Multe din cele ce facem cu datele dumneavoastră cu caracter personal nu se bazează pe acordul dumneavoastră, ci pe alte motive juridice. În cazul când procesarea se bazează pe acordul dumneavoastră, aveți dreptul să revocați oricând acordul dumneavoastră cu procesarea viitoare a datelor. Puteți face acest lucru prin faptul că ne contactați făcând uz de informațiile menționate mai sus. Urmările pot consta în faptul că nu putem expedia unele comunicări de marketing sau că nu putem lua în calcul categoriile speciale de date cu caracter personal.

## **6 SUNT DATELE DUMNEAVOASTRĂ CU CARACTER PERSONAL PREDATE ȘI ÎN AFARA REPUBLICII CEHE SAU A SEE?**

Sediul îl avem în România, însă societățile care fac parte din Grupul nostru, le avem și în afara României și, uneori, informațiile dumneavoastră cu caracter personal vor fi predate și în afara României sau a Spațiului Economic European. În cazul în care sunt procesate în Europa sau în alte zone ale Spațiului Economic European (SEE), atunci sunt protejate prin reglementări europene privind protecția datelor cu caracter personal. Unele țări în afara SEE au, de asemenea, protecție suficientă a informațiilor cu caracter personal potrivit reglementărilor juridice care se referă la acestea. Noi vom asigura să existe măsuri de protecție adecvate încă înainte ca datele dumneavoastră cu caracter personal să fie predate către țările în afara SEE care nu au protecție suficientă potrivit reglementărilor juridice care se referă la acestea. La data publicării prezentelor Principii, datele dumneavoastră cu caracter personal vor fi predate în următoarele țări: Statele Unite ale Americii, Insulele Filipine. Recomandăm ca, din când în când, să vizitați site-ul nostru web, unde vom specifica actualizările, dacă facem modificări, dacă este vorba de țările în care sunt predate datele dumneavoastră cu caracter personal.

Pentru informații suplimentare privind măsurile de protecție adecvate și (în cazurile date) și modalitatea de obținere a copiei acestora sau pentru aflarea locației unde au fost puse la dispoziție, puteți contacta Împuternicitul nostru pentru protecția datelor cu caracter personal făcând uz de datele menționate mai sus.

## **7 CUM DISTRIBUIM INFORMAȚIILE DUMNEAVOASTRĂ CĂTRE REGISTRE?**

În scopul procesării cererii dumneavoastră, efectuăm verificarea capacității de contractare a unui credit și a identității dumneavoastră la unul sau mai multe Registre. Ca să putem face acest lucru, informațiile dumneavoastră cu caracter personal le furnizăm către Registre și acestea ne furnizează informații despre dumneavoastră. Registrele ne furnizează atât informațiile publice, cât și cele distribuite, informațiile despre situația financiară și istoricul financiar, precum și informațiile despre depistarea înșelăciunilor.

Aceste informații le folosim pentru:

- Evaluarea capacității dumneavoastră de a contracta un credit, dacă, din punct de vedere financiar, vă puteți permite să achiziționați produsul dat;
- Verificarea exactității datelor pe care ni le-ați furnizat;
- Depistarea activității infracționale, a înșelăciunilor și spălării de bani;
- Urmărirea și recuperarea datorilor;

Pe durata raportului dumneavoastră cu noi vom continua să facem schimb de informații despre dumneavoastră cu Registrele.

Îndată ce Registrele obțin de la noi cererea pentru căutare, introduc în dosarul dumneavoastră de credit urma de căutare pe care o pot vedea și alte persoane care efectuează căutarea.

**La cerere vă vom informa în legătură cu Registrul de care am făcut uz în legătură cu datele dumneavoastră. Informații detaliate despre Registre, funcționarea acestora și datele pe care le păstrează, modalitățile în care utilizează și distribuie informațiile cu caracter personal, termenele de păstrare a datelor și drepturile dumneavoastră în domeniul protecției drepturilor referitor la Registre vor fi specificate pe site-ul web al utilizatorului Registrului aferent.**

## **8 CUM DISTRIBUIM INFORMAȚIILE CĂTRE ORGANELE DE INVESTIGARE A ACTIVITĂȚII ILEGALE?**

În cazul în care furnizați informații false sau inexacte sau dacă există suspiciunea de înșelăciune sau dacă s-a constatat o înșelăciune, datele dumneavoastră cu caracter personal vor fi predate către organele de investigare a activității ilegale ("**Organele puterii publice**"). În cazul în care încetăm sau suspendăm prestarea serviciilor în baza contractului încheiat între noi și dumneavoastră, putem preda către bazele de date pentru depistarea înșelăciunilor, operate de către Asociațiile de carduri, datele detaliate privind motivul încetării sau suspendării prestării serviciilor potrivit contractului împreună cu datele detaliate despre întreprinderea dumneavoastră, printre altele, și numele și adresele proprietarilor reali sau ale reprezentanților statutar. Printre tipurile de motive care pot fi menționate către Asociațiile de carduri se numără și alte împrejurări, cum sunt, de exemplu,

insolvența, încălcarea contractului nostru sau nivelurile prea mari de tranzacții abuzive sau stornarea plăților.

Noi și Organele puterii publice vom utiliza aceste informații cu scopul de a depista înșelăciuni și spălare de bani și pentru verificarea identității dumneavoastră. Noi și Organele puterii publice putem cere ca organele coercitive să obțină acces la informațiile dumneavoastră și să le utilizeze pentru depistarea, investigarea și prevenirea activității infracționale.

Organele puterii publice pot păstra datele dumneavoastră cu caracter personal pentru o anumită perioadă, în funcție de modalitatea de utilizare a acestor date. Pentru informații le puteți contacta. În cazul în care sunteți considerați o persoană la care există riscul de înșelăciune sau spălare de bani, datele dumneavoastră pot fi păstrate de către Organele puterii publice pe o perioadă de până la zece ani de la obținerea acestora.

Înregistrarea referitoare la orice risc de înșelăciune sau spălare de bani va fi păstrată de către Organele puterii publice și poate duce la faptul că alte entități vor refuza să vă presteze servicii, finanțare sau angajare. În cazul în care aveți întrebări legate de acest aspect, puteți contacta Organele puterii publice competente.

## 9 PE CE PERIOADĂ PĂSTRĂM DATELE DUMNEAVOASTRĂ CU CARACTER PERSONAL?

Dacă nu vă comunicăm altceva, vom păstra datele dumneavoastră cu caracter personal pe perioada în care beneficiați de serviciile noastre și, în continuare, pe o perioadă de până la 10 ani după această perioadă, și anume pentru cazul că, dacă veți avea orice întrebări sau dacă apare orice drept juridic și ca să fie respectate cerințele noastre juridice și de reglementare și cerințele pentru ținerea înregistrărilor.

## 10 CARE SUNT DREPTURILE DUMNEAVOASTRĂ POTRIVIT REGLEMENTĂRILOR JURIDICE PRIVIND PROTECȚIA DATELOR?

Aici găsiți lista drepturilor pe care le au, în baza reglementărilor juridice privind protecția datelor, toate persoanele fizice. Nu sunt valabile în toate împrejurările. În cazul în care doriți să exercitați oricare dintre acestea, la momentul oportun vă vom explica dacă dreptul poate fi exercitat sau nu.

- **Dreptul la informații** privind procesarea datelor dumneavoastră cu caracter personal;
- Dreptul de a cere ca informațiile dumneavoastră cu caracter personal să fie **corectate, dacă sunt inexacte**, și de a cere **completarea informațiilor dumneavoastră cu caracter personal incomplete**;
- Dreptul de a **ridica o obiecțiune** împotriva procesării datelor dumneavoastră cu caracter personal;
- Dreptul de a **limita procesarea** datelor dumneavoastră cu caracter personal;
- Dreptul de a **cere ștergerea datelor dumneavoastră cu caracter personal** („dreptul de a fi uitat”);
- Dreptul **de a cere acces** la datele dumneavoastră cu caracter personal de a obține informații despre cum procesăm aceste date;
- Dreptul **de a transfera, copia sau muta datele dumneavoastră cu caracter personal** („posibilitatea de transfer a datelor”);
- Drepturile în legătură cu **adoptarea automată a deciziilor cu impact juridic sau care vă aduc o altă atingere importantă**.

Aveți dreptul să depuneți contestație la Autoritatea pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal care supraveghează respectarea reglementărilor privind protecția datelor - <http://www.dataprotection.ro>.

În cazul în care doriți să exercitați oricare din aceste drepturi față de Registre, organele puterii publice și de reglementare pentru depistarea înșelăciunilor sau față de un alt intermediar care, la rândul lui este, operator intendent de date, trebuie să-l contactați separat.

## 11 ANONIMIZAREA DATELOR ȘI UTILIZAREA DATELOR AGREGATE

Datele dumneavoastră cu caracter personal pot fi transformate în date statistice sau agregate care nu se pot folosi pentru identificarea dumneavoastră. După care se pot utiliza pentru efectuarea

cercetării statistice și elaborarea de rapoarte. Aceste date agregate pot fi distribuite și utilizate în toate modalitățile descrise în prezenta declarație privind protecție vieții private.